

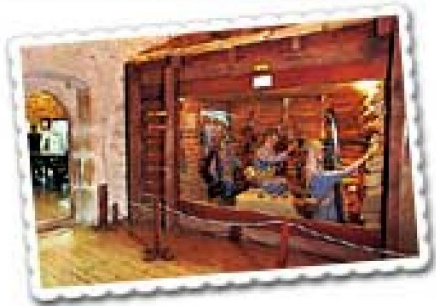


**Associação de Amizade
GALIZA-PORTUGAL**

VII Colóquio Anual da Lusofonia e Atribuição do II Prémio Literário da
Lusofonia - 2-5 Outubro 2008 *BRAGANÇA*

ORGANIZAMOS DESDE 2001-2002 OS COLÓQUIOS DA LUSOFONIA

**A LUSOFONIA diz respeito a todos os que falam a língua portuguesa,
independentemente da sua origem, cor, credo, religião ou nacionalidade.**



"A expansão política e geográfica da língua portuguesa produziu, historicamente, diversas situações de contacto de línguas. O português passou por diversas etapas e modelos: língua das descobertas; língua do império e da cristianização; língua franca; língua nacional; língua da opressão colonialista e, presentemente, língua de comunicação internacional. Do lado das culturas em contacto com os colonizadores portugueses, um dos fenómenos linguísticos é o dos crioulos, nomeadamente em África. Poderia afirmar-se que a expressão "crioulos" tem conotações ideológicas, pois essas são também línguas. Contudo, "crioulo" faz referência à forma como foram originadas, e a uma relação biunívoca com a língua portuguesa, cujas características pretendemos estudar e difundir. É possível uma simbiose em que ambas as partes tirem proveito? [Ângelo Cristóvão 2008]"

TEMAS 2008:

1. "Língua Portuguesa e Crioulos: um enriquecimento biunívoco"

subtemas:

- 1.1. *O Português como matriz dos crioulos no mundo*
- 1.2. *Os Crioulos e a sua influência nas variantes de Português no mundo*
- 1.3. *Ensino dos Crioulos*
- 1.4. *O estado das variantes do Português.*
- 1.5. *Línguas Minoritárias e Multiculturalismo*
- 1.6. *A Lusofonia no mundo, análise e perspectivas.*
- 1.7. *O Ensino da Língua Portuguesa como forma de preservação cultural*
- 1.8. *Interculturalidade e Diversidades Culturais no seio da Lusofonia.*

2. Homenagem contra o esquecimento:

subtemas:

2.1. 4º centenário do PADRE ANTÓNIO VIEIRA

2.2. 1º centenário de VITORINO NEMÉSIO

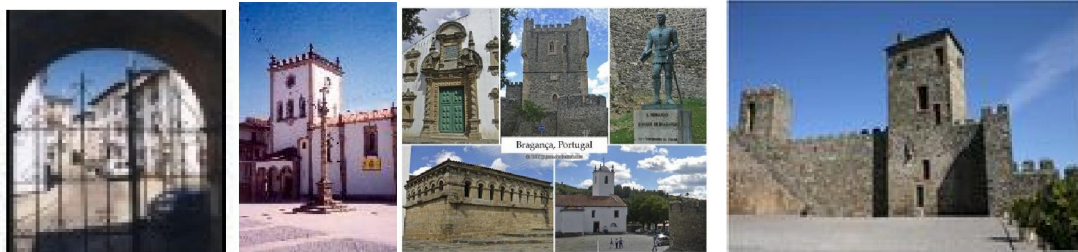
3. Tradução: Estudos de Tradução

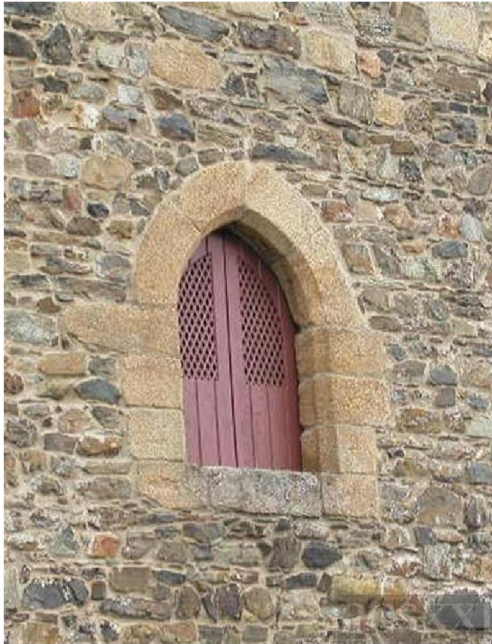
subtemas:

2.1. A tradução e o novo acordo ortográfico

2.2. O Ensino de tradução, o mercado de trabalho e a inovação tecnológica

Este ano será atribuído o II Prémio Literário da Lusofonia











patronos : académicos Evanildo Bechara, Academia Brasileira de Letras e João Malaca Casteleiro da Academia das Ciências de Lisboa

[página principal](#) Atualizado em